

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12897
17 October 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ
СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 25 октября 1977 года по 17 октября 1978 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	I - 2
I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	3 - 10
А. Состав и командование	3 - 6
В. Дислокация	7 - 9
С. Смена личного состава	10
II. ПОМЕЩЕНИЯ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	II - 18
А. Помещения	II - 14
В. Материально-техническое обеспечение	15 - 18
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	19 - 29
А. Функции и руководящие принципы	19
В. Свобода передвижения	20
С. Вопросы, касающиеся личного состава	21 - 22
D. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сен- тября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года	23 - 29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
IV. ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)	30 - 31
V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	32
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	33 - 34
VII. ЗАМЕЧАНИЯ	35 - 38
КАРТА. ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА ОКТЯБРЬ 1978 ГОДА	

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе освещается деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) за период с 25 октября 1977 года по 17 октября 1978 года. Цель доклада состоит в том, чтобы представить Совету Безопасности исчерпывающую информацию о деятельности ЧВС ООН во исполнение мандата, учрежденного Советом в его резолюциях 340 (1973) и 341 (1973) от 25 и 27 октября 1973 года и продленного согласно его резолюциям 346 (1974) от 8 апреля 1974 года, 362 (1974) от 23 октября 1974 года, 368 (1975) от 17 апреля 1975 года, 371 (1975) от 24 июля 1975 года, 378 (1975) от 23 октября 1975 года, 396 (1976) от 22 октября 1976 года и 416 (1977) от 21 октября 1977 года.

2. Со времени моего последнего доклада от 17 октября 1977 года (S/12416) функции и обязанности ЧВС ООН не изменились. Положение в районе операций было по-прежнему стабильным. Вооруженные силы продолжали эффективно выполнять свой мандат и при сотрудничестве обеих сторон способствовали соблюдению прекращения огня, к чему призывал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Состав и командование

3. По состоянию на 16 октября 1978 года численность личного состава Вооруженных сил была следующей:

Австралия	46
Канада	840
Финляндия	637
Гана	595
Индонезия	509
Польша	917
Швеция	634

ВСЕГО 4 178

В приведенную выше таблицу не включены данные о численности канадского и польского контингентов материально-технического обеспечения, приданных Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООНП).

4. Кроме того, Чрезвычайным вооруженным силам ООН оказывают помощь 120 военных наблюдателей, находящихся в составе Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП). Эта группа наблюдателей под названием Синайская группа наблюдателей предоставлена ОНВУП в рамках полномочий ЧВС ООН, которые предусматривают сотрудничество ОНВУП с Вооруженными силами. Перед наблюдателями поставлены особые задачи, возлагаемые на Вооруженные силы, и они действуют под оперативным управлением Командующего Вооруженными силами.

5. В своем докладе от 17 октября 1977 года (S/12416) я предложил сократить оперативный состав ЧВС ООН с 4 825 человек до 4 215 человек. Это произведенное в ходе рассматриваемого периода сокращение не оказало серьезного воздействия на возможности Вооруженных сил в плане осуществления возложенных на них задач.

6. Командование Вооруженными силами по-прежнему осуществляется генерал-майором Райсом Абином. Генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо продолжает оставаться Главным координатором операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке.

В. Дислокация

7. В течение рассматриваемого периода в дислокации ЧВС ООН произошли лишь незначительные изменения. Дислокация Вооруженных сил по состоянию на 1 октября 1978 года (см. приложенную карту) была следующей:

а) Шведский батальон: базовый лагерь в Балуде. Батальон обслуживает 3 передовых командных пункта и 17 постов в буферной зоне 1 в секторе, который простирается от Средиземного моря до линии, проходящей к юго-востоку от Исмаильи.

б) Батальон Ганы: базовый лагерь в Митле. Батальон обслуживает 4 передовых командных пункта и 18 постов в буферной зоне 1 в секторе, который простирается от южных границ шведского сектора до линии, проходящей к югу от Митлы.

с) Индонезийский батальон: базовый лагерь в Вади Рейна. Батальон обслуживает 1 передовой командный пункт и 8 постов в буферной зоне 1 и один передовой командный пункт и 8 постов в южном районе вдоль Суэцкого залива в секторе, который простирается от южных границ ганского сектора до линии, проходящей к юго-востоку от Рас-Судра.

d) Финский батальон: базовый лагерь в Абу-Рудайсе. Батальон обслуживает 3 передовых командных пункта и 16 постов в южном районе вдоль Суэцкого залива и в буферных зонах 2-А и 2-В в секторе, который простирается от южных границ индонезийского сектора до Абу-Дурба на юге. Контрольные пункты 33 и 42 были преобразованы в связи со слабой активностью в посты, занимаемые финским батальоном.

e) Канадский контингент: база канадского контингента расположена в лагере Эль-Галя в Исмаилии. Небольшая группа в составе приблизительно 20 человек дислоцирована на передовой базе материально-технического обеспечения в Эль-Таза. Он осуществляет снабжение, материально-техническое обеспечение, связь и воздушно-транспортную поддержку Вооруженных сил и имеет подразделения поддержки, которые рассредоточены по всему району операций ЧВС ООН.

f) Польский контингент: база польского контингента также расположена в лагере Эль-Галя в Исмаилии. Группа в составе приблизительно 165 человек дислоцирована на передовой базе материально-технического обеспечения в Эль-Таза, и одна инженерная рота размещается в Суэце. Небольшие подразделения этой роты дислоцированы в Абу Зенима (район дислокации финского батальона) и в контрольном пункте Майк (район дислокации ганского батальона). Контингент обеспечивает материально-техническое снабжение и инженерную поддержку, в том числе разминирование, водоснабжение, общее снабжение, строительство, ремонт дорог и транспортную поддержку. Он также ведает госпиталем ЧВС ООН в Исмаилии.

g) Австралийский контингент: австралийский контингент дислоцирован в Исмаилии. Он обеспечивает Вооруженным силам поддержку вертолетами.

h) Штаб-квартира ЧВС ООН: штаб-квартира Вооруженных сил размещена в Исмаилии. Кроме того, в Каире и в Суэце находятся отделения связи. Другие контингенты ЧВС ООН имеют следующую дислокацию:

- i) подразделения по контролю за передвижением - в Исмаилии, Каире, Иерусалиме, Тель-Авиве, Дамаске и Порт-Саиде;
- ii) продовольственный склад - в Каире;
- iii) подразделения военной полиции - в Каире, Порт-Саиде, Суэце, Рабахе, Эйлаге, Тель-Авиве и Иерусалиме;

- iv) аэропорт в Исмаилии является оперативной базой двух самолетов типа "Буффало", чартерного самолета типа "Скайвэн" и четырех вертолетов. Кроме того, самолет "Фоккер Ф-27", предоставленный ОНВУП правительством Швейцарии, используется четырьмя миссиями по поддержанию мира на Ближнем Востоке. Он совершает обычные и специальные полеты со своей базы в Иерусалиме в Каир, Исмаилию, Бейрут и Дамаск.
- v) ЧВС ООН выделяют также персонал для работы в Управлении Главного координатора в Иерусалиме. Другие сотрудники этого Управления набираются в ОНВУП и СОООНР.

8. Военные наблюдатели ОНВУП обслуживают 7 контрольных пунктов и наблюдательных постов, обеспечивают связь с каждым из батальонов, служат в штабах и осуществляют патрулирование. В районе постоянно дислоцировано 8 групп патрулирования. Синайской группе наблюдателей поручено также проведение инспекций в районах ограниченного присутствия войск и вооружений и ракет, как это предусмотрено Соглашением между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года (S/11818/Add.2). Группу возглавляет Старший военный наблюдатель, который прикомандирован к штаб-квартире ЧВС ООН в Исмаилии. Он имеет представителей при отделениях в Каире и Иерусалиме.

9. С 23 марта по 17 мая 1978 года усиленная рота шведского контингента была временно придана Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Подразделения по контролю за передвижением и подразделения связи канадской части материально-технического обеспечения были также выделены ВСООНЛ на период формирования этих Сил.

С. Смена личного состава

10. За несколькими исключениями срок назначения личного состава ЧВС ООН составляет шесть месяцев. В течение рассматриваемого периода имели место следующие смены личного состава:

- a) канадский контингент: личный состав сменяется небольшими группами на еженедельной основе;
- b) финский контингент: частичная смена контингента происходила в феврале, мае и августе 1978 года;
- c) контингент Ганы: основной состав сменился дважды, в апреле и октябре 1978 года. Перед каждой сменой прибывала передовая группа в 100 человек;

d) индонезийский контингент: весь контингент сменился в марте/апреле 1978 года и снова сменится в октябре/ноябре 1978 года;

e) польский контингент: весь контингент сменился дважды, в ноябре/декабре 1977 года и в мае/июне 1978 года;

f) шведский контингент; весь контингент сменился дважды, в декабре 1977 года и в июне 1978 года;

g) австралийский контингент: частичная смена личного состава происходит каждые шесть недель.

II. ПОМЕЩЕНИЯ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Помещения

II. В ходе рассматриваемого периода было завершено строительство всех, за исключением двух сборных домов, полученных в период предыдущих мандатов. В сентябре 1978 года было получено в общей сложности 40 сборных домов, закупленных в период восьмого мандата и распределенных по различным пунктам буферной зоны и в лагере Эль-Гала в Исмаилии. Сборка большинства этих строений будет завершена в ноябре, остальные оставлены в резерве на случай чрезвычайных обстоятельств. Ожидается, что после этого все войска будут расквартированы в помещениях жесткого типа.

I2. В апреле 1978 года было завершено строительство нового базового лагеря для индонезийского батальона в Вади Рейна, куда и был переведен контингент из Суэца. Индонезийский батальон освободил также ряд домов в Рас-Судре, которые будут предоставлены польскому подразделению, дислоцированному в настоящее время в Суэце. В результате этих мероприятий ЧВС ООН смогли освободить ряд строений.

I3. В лагере Эль-Гала (Исмаилия) были осуществлены такие проекты по благоустройству, как строительство водопровода, канализации и проводка электричества. В Эль-Гала в настоящее время ведется строительство нового продовольственного склада, которое должно быть завершено в декабре. Новый склад заменит нынешний склад в Каире, что позволит использовать транспорт и личный состав с меньшими затратами.

I4. Молодежный центр в Исмаилии, переданный в распоряжение ЧВС ООН египетским правительством, используется батальоном Ганы для отдыха, проведения досуга и в качестве транзитного пункта, а штаб-квартирой ЧВС ООН в качестве транзитного пункта и центра связи. В этот центр был переведен склад института обслуживания, который до этого располагался в Каире.

В. Материально-техническое обеспечение

15. Поставка товаров и предоставление услуг для ЧВС ООН по-прежнему затруднены в связи с продолжительными задержками в снабжении, которые характерны для системы международных заявок и закупок Организации Объединенных Наций, хотя в этой области и были достигнуты некоторые улучшения. Рота снабжения 73-го канадского батальона обслуживания завершила в этом году полный переучет инвентаря.

16. ЧВС ООН испытывали трудности в снабжении электроэнергией контингентов, расположенных в буферной зоне. В сентябре 1978 года в район операций был доставлен 51 генератор и ожидается, что вскоре будут доставлены еще 40 генераторов. После их вступления в строй, снабжение электроэнергией сооружений ЧВС ООН в буферной зоне значительно улучшится.

17. Был продолжен новый водопровод между контролируемой Израилем территорией и Эль-Таза с резервуаром емкостью 500 куб. м. Однако ЧВС ООН по-прежнему встречаются с трудностями в водоснабжении в буферной зоне. В целях улучшения положения поддерживается связь с египетскими и израильскими властями.

18. Канадский центр оперативного материально-технического обслуживания продолжает функционировать по необходимости круглосуточно, и через него может запрашиваться помощь польских и канадских подразделений. Польская инженерная рота продолжает расчистку дорог и разминирование, очистку воды, ремонт зданий и строительство. В ходе операций по разминированию было уничтожено более 48 000 мин, артиллерийских снарядов, ракет и других взрывных устройств.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Функции и руководящие принципы

19. Функции и руководящие принципы Вооруженных сил, указанные в моем предыдущем докладе, остались прежними, равно как и конкретные задачи, возложенные на ЧВС ООН и Главного координатора операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке в соответствии с Соглашением между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протоколом к нему. Главный координатор и Командующий Вооруженными силами продолжали придерживаться практики проведения отдельных встреч с военными властями Египта и Израиля по вопросам, касающимся Вооруженных сил. Отношения со сторонами носят самый сердечный и плодотворный характер.

B. Свобода передвижения

20. Несмотря на некоторые улучшения в плане свободы передвижения определенных контингентов, действующие соглашения все еще недостаточны для единого и действенного функционирования ЧВС ООН в качестве военного соединения. Предпринимаются усилия для достижения полной свободы передвижения личного состава всех контингентов.

C. Вопросы, касающиеся личного состава

21. Общая дисциплина, взаимопонимание и поведение всех служащих ЧВС ООН оставались примерными, что делает честь солдатам и их командирам, а также странам, предоставившим эти контингенты.

22. В течение рассматриваемого периода двое служащих канадского контингента и по одному служащему индонезийского, польского и шведского контингентов погибли в результате несчастных случаев или по другим причинам.

D. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года

23. Вооруженные силы продолжали наблюдение за соблюдением прекращения огня и оказывали содействие в осуществлении Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года.

24. В северной части буферной зоны 1 Вооруженные силы продолжали обеспечивать физическое разъединение районов ограниченного присутствия войск и вооружений двух сторон. Это разъединение достигается при помощи контрольных пунктов, пунктов наблюдения и воздушных и наземных патрулей, действующих в пределах буферной зоны и вдоль

линий Е и J. В пределах этой буферной зоны ЧВС ООН обеспечивают также конвоирование отдельных посетителей, не имеющих отношения к Организации Объединенных Наций, и членов групп,двигающихся в направлении станций системы раннего предупреждения или от них. Другая обязанность ЧВС ООН в северной буферной зоне связана с осуществлением контроля за въездом и выездом египетских граждан, проживающих в зоне. По последним данным, в северной части буферной зоны проживает около 7 000 человек.

25. В ходе рассматриваемого периода подразделения египетской армии разминировали в буферной зоне 1 около 64 000 мин. Израильские саперные команды должны приступить к работе в конце текущего месяца. Для всех саперных команд выделяются группы конвоирования ЧВС ООН.

26. В южном районе, вдоль Суэцкого залива, Вооруженные силы продолжают контролировать соблюдение соглашения о демилитаризованной зоне и буферных зонах 2-А и 2-В. В соответствии с этим соглашением в районе запрещено пребывание вооруженных или вспомогательных сил любого вида, строительство военных укреплений и военных сооружений. ЧВС ООН осуществляют свою функцию при помощи контрольных пунктов и воздушных и наземных патрулей. Общие дороги в южном районе контролируются ЧВС ООН, и обеспечивается, по мере необходимости, конвоирование в соответствии с соглашениями, достигнутыми между сторонами.

27. В соответствии с соглашением между сторонами, ЧВС ООН совместно с Главным координатором продолжают содействовать передаче информации о разведывательных полетах. Протесты в связи с пролетами передаются ЧВС ООН сторонам, однако их редко удается подтвердить в связи с большой высотой полета самолетов-нарушителей и отсутствием технических средств обнаружения.

28. В ходе рассматриваемого периода ни одна из сторон серьезных нарушений Соглашения не совершила. О незначительных наземных или воздушных вторжениях в буферную зону направлялись сообщения сторонам, которые реагировали на них удовлетворительным образом. Жалобы любой из сторон передаются Главным координатором или Командующим Силами соответствующей стороне. Сотрудничество сторон с ЧВС ООН поддерживалось на хорошем уровне.

29. Проведение инспекций в районах ограниченных войск, вооружений и зонах ракет, как это предусмотрено Соглашением от 4 сентября 1975 года, продолжается. Результаты инспекций сообщаются сторонам. Любые вопросы или жалобы одной из сторон разрешаются обычно совместно с Главным координатором и Командующим Вооруженными силами. В связи с нарушениями, которые наблюдались или подтверждались ЧВС ООН, соответствующей стороне выражался протест.

IV. ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)

30. ЧВС ООН продолжали оказывать представителям МККК помощь в создании условий для воссоединения семей и студенческих обменов, которые происходили в буферной зоне 1. За рассматриваемый период 4 785 человек перешли из Египта на оккупированную Израилем территорию и 3 704 человека - с оккупированной Израилем территории в Египет.

31. В течение рассматриваемого периода в буферной зоне были обнаружены останки 17 египетских и 5 израильских солдат, которые были возвращены соответственно в Египет и Израиль. В буферной зоне было обнаружено также пять неопознанных тел.

V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

32. Если Совет Безопасности решит продлить мандат ЧВС ООН на период 12 месяцев после 24 октября 1978 года, то расходы по содержанию Сил за этот период составят порядка 80 млн. долл. США, исходя из потребностей в личном составе, указанных ранее в настоящем докладе, и сохранения его существующих обязанностей. Данную сумму можно сопоставить с ассигнованиями в размере 76 321 000 долл. США, выделенными по действующему мандату. При исполнении бюджета по настоящему мандату я учитывал необходимость достижения максимальной экономии без ущерба для эффективности выполнения мандата.

VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

33. В своей резолюции 416 (1977), постановив возобновить мандат ЧВС ООН еще на один год до 24 октября 1977 года, Совет Безопасности призвал также все заинтересованные стороны немедленно осуществить его резолюцию 338 (1973) и предложил Генеральному секретарю представить в конце этого периода доклад о развитии обстановки и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции.

34. Поиски путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, и в частности предпринятые на различных уровнях усилия по осуществлению резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, были рассмотрены во всеобъемлющем докладе по ближневосточной проблеме (A/33/311-S/12896), который был представлен Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 33/20 Генеральной Ассамблеи.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

35. В течение рассматриваемого периода положение в египетско-израильском секторе оставалось спокойным. Никаких серьезных инцидентов не было. Присутствие Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций было, безусловно, важным фактором в соблюдении прекращения огня, к которому призвал Совет Безопасности и которое подтверждено в Соглашении между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года. Вооруженные силы не только выполняют функции буфера между египетскими и израильскими войсками, но и предоставляют добрые услуги сторонам в решении различных вопросов на местах.

36. Несмотря на нынешнее затишье в египетско-израильском секторе, ситуация на Ближнем Востоке в целом продолжает оставаться неустойчивой, потенциально опасной и, по-видимому, останется таковой, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны будут по-прежнему прилагать неустанные усилия, направленные на решение проблемы во всех ее аспектах в целях сохранения спокойствия в районе и достижения справедливого и прочного мирного урегулирования в соответствии с призывом Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 338 (1973).

37. Учитывая все связанные с этим факторы и проведя консультации с правительствами Египта и Израиля, я рекомендую продлить мандат ЧВС ООН еще на один год.

38. В заключение настоящего доклада я вновь хотел бы выразить свою благодарность правительствам, предоставляющим войска для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить признательность Главному координатору операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенанту Энсио Сииласуо, Командующему ЧВС ООН генерал-майору Раису Абину, офицерам и личному составу Сил и их гражданскому персоналу, а также военным наблюдателям ОНВУП, которым поручено помогать ЧВС ООН в выполнении ими своих обязанностей. Они решали возложенные на них Советом Безопасности важные и трудные задачи с преданностью и эффективностью.

图例
 LEGEND
 LÉGENDE
 ЛЕГЕНДА
 LEYENDA

△ 观察所

Observation post

Poste d'observation

Наблюдательный пункт

Puesto de observación

⊙ 检查站

Check point

Point de contrôle

Контрольный пункт

Punto de control

⊙ UNTSO manned

Occupé par l'ONU

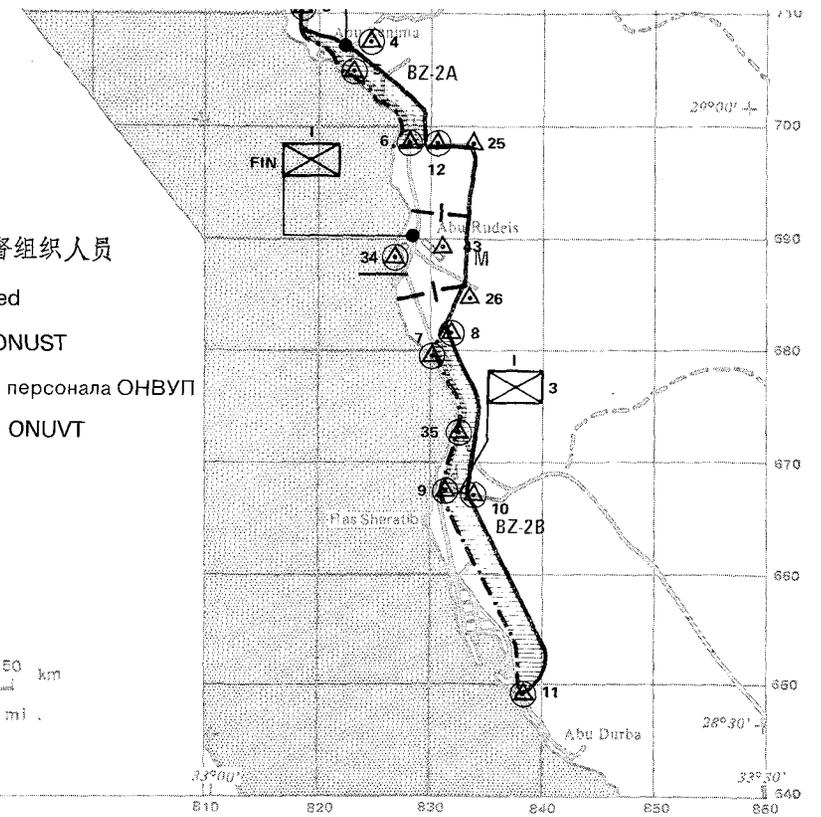
Occupé par l'ONU

Расположение персонала ОНВУП

Guarnición del ONUVT



MAP NO. 2912 REV. 2 UNITED NATIONS
 OCTOBER 1978





一九七八年十月紧急部队部署情况

UNEF DEPLOYMENT AS OF OCTOBER 1978

DÉPLOIEMENT DES CONTINGENTS DE LA FUNU, OCTOBRE 1978

ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА ОКТЯБРЬ 1978 ГОДА

DESPLIEGUE DE LA FENU, OCTUBRE DE 1978

